



Nationale Krebsregistrierungsstelle
Organe national d'enregistrement du cancer
Servizio nazionale di registrazione dei tumori
National Agency for Cancer Registration



Kinderkrebsregister
Registre du cancer de l'enfant
Registro dei tumori pediatrici
Childhood Cancer Registry

TERMINOLOGIA NAZIONALE DEI DATI ONCOLOGICI

V 1.4

Parte C

Elenco delle variabili cliniche riferibili

VARIABILI DI BASE

e

VARIABILI SUPPLEMENTARI

per adulti, adolescenti e bambini

01.01.2025

Abbreviazioni

AIDS	Sindrome da immunodeficienza acquisita
CHOP	Classificazione Svizzera degli Interventi Chirurgici
COG	Children's Oncology Group (Gruppo di oncologia pediatrica)
DSS	Sistema di stadiazione Durie-Salmon
EBV	Virus di Epstein-Barr
FIGO	Federazione Internazionale di Ginecologia e Ostetricia
hCG	Gonadotropina corionica umana
HPV	Papillomavirus umano
ICCC	International Classification of Childhood Cancer (Classificazione internazionale dei tumori pediatrici)
ICD	International Classification of Diseases (Classificazione internazionale delle malattie, CIM)
ICD-O	International Classification of Diseases for Oncology (Classificazione internazionale delle malattie per l'oncologia, CIM-O)
INRGSS	International Neuroblastoma Risk Group Staging System (Sistema internazionale di stadiazione dei gruppi di rischio per il neuroblastoma)
IRSS	International Retinoblastoma Staging System (Sistema internazionale di stadiazione del retinoblastoma)
ISS	International Staging System (Sistema internazionale di stadiazione)
LDH	Lattato deidrogenasi
NKRS	Nationale Krebsregistrierungsstelle
OMS	Organizzazione Mondiale della Sanità
ONEC	Organe National d'Enregistrement du Cancer
PRETEXT	PRE-Treatment EXTent of tumor (Sistema di stadiazione basato sull'estensione del tumore prima del trattamento)
PSA	Antigene prostatico specifico
R-ISS	Revised International Staging System (Revisione del sistema internazionale di stadiazione)
SIOP	Società Internazionale di Oncologia Pediatrica
SIOPEL	Società Internazionale di Oncologia Pediatrica – Epithelial Liver Tumor Study Group (Gruppo di studio sui tumori epiteliali del fegato)
SNRT	Servizio Nazionale di Registrazione dei Tumori
TNM	Classificazione TNM dei tumori maligni
UICC	Unione Internazionale Contro il Cancro

Le modifiche apportate tra le versioni 1.1 e 1.4 sono indicate da uno sfondo grigio. Non esistono versioni 1.2 e 1.3.

I contenuti riportati di seguito sono basati sulla Tabella 1 del «Rapporto esplicativo delle ordinanze sulla registrazione delle malattie tumorali (ORMT)». Sono elencati solo i parametri clinici; i dati dei pazienti sono esclusi.

Categorie	Variabili (numero – nome)
Dati diagnostici (tutte le età)	
<p>Tipo di malattia: caratteristiche del tumore</p>	<p>2.10 – Rango della diagnosi</p> <p>3.1 – Versione ICD</p> <p>3.2 – Versione ICD-O</p> <p>3.3 – Codice ICD</p> <p>3.4 – Topografia ICD-O</p> <p>3.5 – Morfologia ICD-O</p> <p>3.6.1 – Comportamento ICD-O</p> <p>3.6.2 – Tumore in situ associato</p> <p>3.7 – Grado istologico ICD-O</p> <p>3.8 – Lateralità</p> <p>3.9.1 – Gruppo principale ICC-3</p> <p>3.9.2 – Codice ICC-3*</p> <p>3.9.3 – Codice esteso ICC-3*</p>

Estensione della malattia all'epoca della diagnosi; stadio della malattia

Stadiazione TNM:

4.1 – Versione TNM dell'UICC

4.2 – Prefisso «y» di cTNM

4.3 – cT

4.4 – cN

4.5 – cM

4.6 – Prefisso «a» di pTNM

4.7 – Prefisso «y» di pTNM

4.8 – pT

4.9 – Suffisso «m» di pT

4.10 – pN

4.11 – Numero di linfonodi regionali coinvolti

4.12 – Numero di linfonodi regionali esaminati

4.13 – pM

4.14 – Invasione linfatica

4.15 – Invasione venosa

4.16 – Invasione perineurale

4.17 – Gruppo di stadiazione TNM

Altri sistemi di stadiazione:

4.18 – Stadiazione Ann Arbor

4.19 – Stadiazione COG

4.20 – Stadiazione COG ALL

Estensione della malattia all'epoca della diagnosi; stadio della malattia

(continuazione)

- 4.21 – Stadiazione FIGO
- 4.22 – Stadiazione INRGSS
- 4.23 – Stadiazione IRSS
- 4.24 – Stadiazione Lugano
- 4.25 – Stadiazione PRETEXT
- 4.26 – Stadiazione Rai
- 4.27 – Stadiazione Binet
- 4.28 – Sede del rhabdomiosarcoma
- 4.29 – Stadiazione ISS
- 4.30 – DSS
- 4.31 – Stadiazione SIOP
- 4.32 – Stadiazione St. Jude/Murphy
- 4.33.1 – Stadiazione Toronto Tier II
- 4.33.2 – Stadiazione Toronto Tier II (manuale)
- Sistemi di grading dei tumori:
- 4.34 – Grading FIGO
- 4.35 – Grading Elston/Ellis
- 4.36 – Grading Salzer-Kuntschik
- 4.37 – Grading Shimada
- 4.38 – Grading OMS (CNS)
- Altro:
- 4.39 – Dimensione clinica del tumore
- 4.40 – Dimensione patologica del tumore
- 4.41 – Metastasi al momento della diagnosi
- 4.42 – Topografia delle metastasi alla diagnosi
- 6.1 – Tumore residuo
- 6.3 – Margine di resezione tumore primario
- 6.4 – Margine di resezione associato a tumore in situ
- 6.5 – Valutazione dei linfonodi sentinella
- 6.6 – Numero di linfonodi sentinella esaminati
- 6.7 – Numero di linfonodi sentinella positivi

<p>Fattori prognostici specifici per il tipo di tumore</p>	<p>Tumore maligno della mammella:</p> <p>5.1.1 – Stato dei recettori degli estrogeni</p> <p>5.1.2 – Stato dei recettori del progesterone</p> <p>5.1.3 – Stato dei recettori HER2</p> <p>5.1.4 – Classificazione della proliferazione tumorale</p> <p>Tumore maligno della prostata:</p> <p>5.2.1 – Antigene prostatico specifico (PSA) pre-trattamento</p> <p>5.2.2 – Grado di Gleason primario alla biopsia*</p> <p>5.2.3 – Grado Gleason secondario o più alto alla biopsia*</p> <p>5.2.4 – Grado di Gleason primario alla resezione*</p> <p>5.2.5 – Grado di Gleason secondario o più alto alla resezione*</p> <p>5.2.6 – Punteggio di Gleason</p> <p>5.2.7 – Grade Group OMS</p> <p>Melanoma:</p> <p>5.3.1 – Spessore di Breslow</p> <p>Tumore maligno del colon-retto:</p> <p>5.4.1 – Margini di resezione circonferenziale</p> <p>5.4.2 – Instabilità dei microsatelliti</p> <p>Tumore maligno del testicolo:</p> <p>5.5.1 – α-fetoproteina</p> <p>5.5.2 – hCG</p> <p>5.5.3 – LDH</p> <p>5.5.4 – Marcatori tumorali sierici</p> <p>Tumore maligno della testa e del collo:</p> <p>5.6.1 – HPV/p16</p> <p>5.6.2 – EBV</p>
<p>Base della diagnosi</p>	<p>2.7 – Base della diagnosi più valida</p> <p>2.8 – Metodi diagnostici utilizzati</p> <p>2.9 – Strutture diagnostiche*</p>
<p>Metodo di primo rilevamento</p>	<p>2.6 – Metodo di primo rilevamento</p>
<p>Data della comunicazione della diagnosi al paziente</p>	<p>2.1 – Data dell'informazione al paziente</p>

<p>Recidive e metastasi metacrone</p>	<p>8.1 – Tipo di evento 8.2 – Data dell’evento 8.3 – Versione ICD-O dell’evento 8.4 – Termine morfologico prima della variazione della diagnosi principale* 8.5 – Termine morfologico dopo la trasformazione 8.6 – Topografia delle metastasi post-diagnosi</p>
--	--

Dati del primo ciclo di trattamento (tutte le età)	
<p>Tipo di trattamento (per ciascun trattamento compreso nel primo ciclo di trattamento)</p>	<p>7.4 – Codici del primo ciclo di trattamento</p>
<p>Obiettivi del primo ciclo di trattamento (per ciascun trattamento compreso nel primo ciclo di trattamento)</p>	<p>7.3 – Obiettivi del primo ciclo di trattamento</p>
<p>Base della decisione terapeutica per il primo ciclo di trattamento (per l’intero primo ciclo di trattamento)</p>	<p>7.1 – Base della decisione terapeutica per il primo ciclo di trattamento 7.2 – Data della decisione terapeutica per il primo ciclo di trattamento</p>
<p>Data di inizio del primo ciclo di trattamento (per ciascun trattamento compreso nel primo ciclo di trattamento)</p>	<p>7.5 – Data d’ inizio del primo ciclo di trattamento</p>

Dati supplementari negli adulti: predisposizioni e comorbilità

Solo per i tumori maligni del colon-retto, della mammella e della prostata (tutte le età)

Predisposizioni ereditarie	Variabile 9.1 con le seguenti categorie: Familiarità per tumore maligno della mammella Familiarità per tumore maligno dell'ovaio Sindrome ereditaria del tumore maligno della mammella e dell'ovaio Familiarità per tumore maligno della prostata Altri tumori ereditari della prostata Familiarità per tumore maligno del colon-retto Tumore maligno coloretale ereditario non poliposico (HNPCC), sindrome di Lynch Poliposi adenomatosa familiare Poliposi gastrointestinale giovanile Sindrome da poliposi serrata Sindrome della poliposi mista ereditaria Sindrome di Peutz-Jeghers Altri tumori coloretali ereditari Altre predisposizioni ereditarie
Comorbilità	10.1 – Diabete mellito 10.2 – Epatopatia 10.3 – AIDS 10.4 – Nefropatia cronica da moderata a grave 10.5 – Insufficienza cardiaca congestizia 10.6 – Infarto del miocardio 10.7 – Pneumopatia cronica 10.8 – Vasculopatia periferica 10.9 – Accidente cerebrovascolare o attacco ischemico transitorio 10.10 – Demenza 10.11 – Emiplegia / Paraplegia 10.12 – Malattia del tessuto connettivo – Malattia reumatica 10.13 – Ulcera peptica 10.14 – Indice di Charlson

Dati supplementari nei bambini e negli adolescenti: condizioni mediche

Predisposizioni, malattie pregresse e comorbilità	9.1- Predisposizione(i) ereditaria(e)* 9.2 – Tipo di condizione medica (3 categorie come mostrato a sinistra)* 9.3 – Versione ICD della condizione medica* 9.4 – Codice ICD della condizione medica* 9.5 – Codice OMIM® della condizione medica*
--	--

Effetti tardivi	<p>9.6 – Data della diagnosi dell’effetto tardivo*</p> <p>9.7 – Versione ICD dell’effetto tardivo*</p> <p>9.8 – Codice ICD dell’effetto tardivo*</p>
<p>Diagnosi (Ulteriori fattori prognostici acquisiti per i tumori maligni solo nei bambini e negli adolescenti)</p>	
<p>Fattori prognostici specifici per il tipo di tumore (Marcatori genetici molecolari, stato di metilazione e/o cariotipo del tumore o delle cellule maligne)</p>	<p>Tumori maligni dei bambini e degli adolescenti</p> <p>5.7.1 – Marcatori molecolari o citogenetici analizzati*</p> <p>5.7.2 – Risultato delle analisi dei marcatori molecolari o citogenetici*</p>
<p>Ulteriori trattamenti (Tutti i trattamenti ulteriori nei bambini e negli adolescenti saranno acquisiti con le stesse modalità relative al primo ciclo di trattamento negli adulti)</p>	
Base della decisione terapeutica	<p>7.1 – Base della decisione terapeutica per il (primo) ciclo di trattamento*</p> <p>7.2 – Data della decisione terapeutica per il primo ciclo di trattamento*</p>
Obiettivi del trattamento	7.3 – Obiettivi del (primo) ciclo di trattamento*
Tipo di trattamento	7.4 – Codici CHOP del trattamento*
Data di inizio del trattamento	7.5 – Data di inizio del trattamento*
Struttura di erogazione del trattamento	7.6 – Struttura di erogazione del trattamento*
<p>Altra terapia sistemica o chemioterapia standard (Dati acquisiti per tutte le terapie che non seguono un protocollo sperimentale)</p>	<p>11.1 – Combinazioni di farmaci standard (p. es. VIDE, BEACOPP, R-CVP)*</p> <p>11.2 – Codici ATC (per terapie sistemiche o farmaci somministrati al di fuori delle combinazioni standard)*</p>
<p>Data di fine del trattamento (Dati acquisiti per il primo ciclo di trattamento e alla fine di tutti i trattamenti previsti per il caso specifico)</p>	<p>11.3 – Data di fine del primo ciclo di trattamento*</p> <p>11.4 – Data di fine del trattamento*</p>
<p>Dettagli del trattamento</p>	

Partecipazione a studi (Paziente arruolato in un registro o in uno studio clinico sperimentale, trattato secondo il protocollo, o non trattato secondo il protocollo)	12.1 – Paziente allo studio*
Tipo di studio	12.2 – Tipo di studio*
Nome del protocollo sperimentale (incluso regime/braccio di trattamento)	12.3 – Protocollo sperimentale* 12.4 – Regime* 12.5 – Protocollo modificato*
Data di uscita del paziente dallo studio	12.6 – Data di uscita del paziente dallo studio*
Stato di remissione e follow-up	
Data e stato di remissione all'epoca della valutazione	13.1 – Data della valutazione dello stato di remissione o del follow-up clinico* 13.2 – Stato di remissione*
Stato di remissione completa specifica per il tipo di malattia (Remissione completa o malattia minima residua registrata solo per le leucemie, i linfomi e i mielomi multipli)	14.1 – Data di valutazione della remissione completa* 14.2 – Tipo di remissione completa* 14.3 – Risultato*

Nota: le variabili contrassegnate da un asterisco (*) non saranno inviate al SNRT.

FINE